

2006 2007 2008 2009 2010

1. Dati generali

Abitanti	129	119	122	121	108
Tasso fiscale	100.000	100.000	100.000	87.000	87.000
Gruppo capacità finanziaria	4	4	4	4	4

2. Bilancio (struttura per genere)

Patrimonio finanziario (10-13)	684'950	1'458'282	1'792'613	795'401	1'217'498
Patrimonio amministrativo (14-17)	5'092'993	3'295'659	2'655'358	3'725'320	3'283'680
Finanziamenti speciali, attivi (18)	147'057	175'020	209'186	104'068	108'687
Deficit di bilancio (19)	0	0	0	0	0
Capitale di terzi (20-25)	1'393'193	368'618	510'651	447'629	419'513
Finanziamenti speciali, passivi (28)	487'996	493'294	8'175	11'788	13'316
Capitale proprio (29)	4'043'812	4'067'048	4'138'332	4'165'371	4'177'036

3. Conto investimenti

Uscite per investimenti (50-58)	2'208'501	891'206	665'916	1'673'852	854'987
Entrate per investimenti (60-68)	894'679	2'530'284	717'135	453'879	1'096'591

4. Gestione corrente

Spese per il personale (30)	77'266	78'514	84'659	80'632	79'581
Spese per beni e servizi (31)	107'961	71'759	91'522	97'681	132'052
Interessi passivi (32)	2'567	175	36	21	265
Ammortamenti (33)	182'674	158'256	589'419	150'011	202'333
Altre spese (34-39)	237'016	241'288	196'479	336'499	199'747
Imposte sul reddito e sulla sostanza (400)	177'739	161'284	161'103	152'962	143'133
Imposte sull'utile e sul capitale (401)	31'602	28'776	59'076	22'950	58'569
Altre imposte (402-406)	41'039	45'563	58'614	64'591	58'727
Regalie e concessioni (41)	110'700	154'418	207'320	195'608	185'193
Redditi della sostanza (42)	22'534	31'013	40'443	24'753	26'086
Ricavi prestazioni, vendite, tasse (43)	154'689	120'333	146'630	215'926	130'233
Contributi di conguaglio finanziario					
Altri ricavi (44-49)	43'585	31'841	360'213	15'092	23'701
Avanzo netto		23'237	71'284	27'039	11'665
Disavanzo netto	25'595				
Autofinanziamento	125'342	158'828	307'125	285'863	208'610

5. Indicatori finanziari

(1) Mezzi disponibili/indebitamento(-) netto pro capite	-5'490	9'157	10'508	2'874	7'389
(2) Grado d'autofinanziamento in %	9.54			23.43	
(3) Quota d'autofinanziamento in %	23.14	29.13	45.22	41.32	34.32
(4) Quota oneri finanziari in %	30.03	23.37	80.78	18.11	28.66
(5) Quota degli interessi in %	-3.69	-5.66	-5.95	-3.57	-4.25
(6) Quota d'indebitamento lordo in %	134.15	64.46	40.87	31.45	31.23
(7) Quota d'investimento in %	84.14	69.75	64.15	80.48	68.17

Spiegazioni indicatori finanziari:

- (1) = Patrimonio finanziario dedotto il capitale di terzi / Valori negativi significano un indebitamento / Indebitamento basso: fino a fr. 1'000; indebitamento medio: fr. 1'000 – 3'000; indebitamento elevato: fr. 3'000 – 5'000; indebitamento molto elevato: oltre fr. 5'000
- (2) = Autofinanziamento in % degli investimenti netti / Ideale: 100 % e oltre; buono fino a sostenibile: 100 - 70 %; problematico: inferiore al 70 %
- (3) = Autofinanziamento in % del ricavo finanziario / Buona: oltre il 20 %; media: 10 - 20 %; bassa: inferiore al 10 %
- (4) = Onere finanziario in % dei ricavi finanziari / Basso: inferiore al 5%; sostenibile: 5 - 15%; elevata fino a molto elevata: 15 - 25%; appena sostenibile: oltre il 25%
- (5) = Interessi netti in % del ricavo finanziario / Basso: inferiore al 2 %; media: 2 - 5 %; elevata 5 - 8 %; molto elevata (indebitamento appena sostenibile): oltre l' 8 %
- (6) = Debiti lordi in % del ricavo finanziario / Molto buona: < 50 %; buona: 50 - 100 %; media: 100 - 150 %; scarsa: 150 - 200 %; critica: > 200 %
- (7) = Investimenti lordi in % delle uscite consolidate / Debole: < 10 %; media 10 - 20 %; intensa: 20 - 30 %; molto intensa: > 30 %

	2006	2007	2008	2009	2010
--	------	------	------	------	------

1. Allgemeine Daten

Einwohner	129	119	122	121	108
Steuerfuss	100.000	100.000	100.000	87.000	87.000
Finanzkraftgruppe	4	4	4	4	4

2. Bestandesrechnung (Kontengruppe)

Finanzvermögen (10-13)	684'950	1'458'282	1'792'613	795'401	1'217'498
Verwaltungsvermögen (14-17)	5'092'993	3'295'659	2'655'358	3'725'320	3'283'680
Spezialfinanzierungen, Aktiven (18)	147'057	175'020	209'186	104'068	108'687
Bilanzfehlbetrag (19)	0	0	0	0	0
Fremdkapital (20-25)	1'393'193	368'618	510'651	447'629	419'513
Spezialfinanzierungen, Passiven (28)	487'996	493'294	8'175	11'788	13'316
Eigenkapital (29)	4'043'812	4'067'048	4'138'332	4'165'371	4'177'036

3. Investitionsrechnung

Investitionsausgaben (50-58)	2'208'501	891'206	665'916	1'673'852	854'987
Investitionseinnahmen (60-68)	894'679	2'530'284	717'135	453'879	1'096'591

4. Laufende Rechnung

Personalaufwand (30)	77'266	78'514	84'659	80'632	79'581
Sachaufwand (31)	107'961	71'759	91'522	97'681	132'052
Passivzinsen (32)	2'567	175	36	21	265
Abschreibungen (33)	182'674	158'256	589'419	150'011	202'333
Übriger Aufwand (34-39)	237'016	241'288	196'479	336'499	199'747
Einkommens-/ Vermögenssteuern (400)	177'739	161'284	161'103	152'962	143'133
Ertrags- und Kapitalsteuern (401)	31'602	28'776	59'076	22'950	58'569
Übrige Steuern (402-406)	41'039	45'563	58'614	64'591	58'727
Regalien und Konzessionen (41)	110'700	154'418	207'320	195'608	185'193
Vermögenserträge (42)	22'534	31'013	40'443	24'753	26'086
Entgelte (43)	154'689	120'333	146'630	215'926	130'233
Finanzausgleichsbeiträge					
Übriger Ertrag (44-49)	43'585	31'841	360'213	15'092	23'701
Ertragsüberschuss		23'237	71'284	27'039	11'665
Aufwandsüberschuss	25'595				
Selbstfinanzierung	125'342	158'828	307'125	285'863	208'610

5. Kennzahlen

(1) Nettovermögen/-schuld (-) je Einw.	-5'490	9'157	10'508	2'874	7'389
(2) Selbstfinanzierungsgrad in %	9.54			23.43	
(3) Selbstfinanzierungsanteil in %	23.14	29.13	45.22	41.32	34.32
(4) Kapitaldienstanteil in %	30.03	23.37	80.78	18.11	28.66
(5) Zinsbelastungsanteil in %	-3.69	-5.66	-5.95	-3.57	-4.25
(6) Bruttoverschuldungsanteil in %	134.15	64.46	40.87	31.45	31.23
(7) Investitionsanteil in %	84.14	69.75	64.15	80.48	68.17

Erläuterung Kennzahlen:

- (1) = Finanzvermögen abzüglich Fremdkapital / Minusbeträge bedeuten eine Verschuldung / Verschuldung klein: bis CHF 1'000; Verschuldung mittel: CHF 1'000 - 3'000; Verschuldung gross: CHF 3'000 - 5'000; Verschuldung sehr hoch: über CHF 5'000
- (2) = Selbstfinanzierung in % der Nettoinvestition / Ideal: 100 % und darüber; gut bis vertretbar: 100 - 70 %; problematisch: unter 70 %
- (3) = Selbstfinanzierung in % des Finanzertrages / Gut: über 20 %; mittel: 10 - 20 %; schwach: unter 10 %
- (4) = Kapitaldienst in % des Finanzertrages / Klein: unter 5 %; tragbar: 5 - 15 %; hoch bis sehr hoch: 15 - 25 %; kaum noch tragbar: über 25 %
- (5) = Nettoszinsen in % des Finanzertrages / Klein: unter 2 %; mittel: 2 - 5 %; gross 5 - 8 %; sehr hoch (Verschuldung kaum noch tragbar): über 8 %
- (6) = Bruttoschulden in % des Finanzertrages / Sehr gut: < 50 %; gut: 50 - 100 %; mittel: 100 - 150 %; schlecht: 150 - 200 %; kritisch: > 200 %
- (7) = Bruttoinvestitionen in % der konsolidierten Ausgaben / Schwach: < 10 %; mittel 10 - 20 %; stark: 20 - 30 %; sehr stark: > 30 %

2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

1. Allgemeine Daten

Einwohner ESPOP	126	133	128	127	129	122	129	119	122	121
Steuerfuss	105.000	105.000	105.000	105.000	105.000	100.000	100.000	100.000	100.000	87.000
Finanzkraftgruppe	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4

2. Bestandesrechnung (in Tausend Franken)

Finanzvermögen (10-13)	2'015	1'536	1'493	1'401	1'572	867	685	1'458	1'793	795
Verwaltungsvermögen (14-17)	4'623	4'958	5'042	3'755	3'582	3'962	5'093	3'296	2'655	3'725
Spezialfinanzierungen, Aktiven (18)	0	0	18	34	46	114	147	175	209	104
Bilanzfehlbetrag (19)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Fremdkapital (20-25)	935	730	1'129	1'133	1'105	326	1'393	369	511	448
Spezialfinanzierungen, Passiven (28)	1'795	1'826	1'457	59	61	547	488	493	8	12
Eigenkapital (29)	3'907	3'938	3'967	3'998	4'034	4'069	4'044	4'067	4'138	4'165

3. Investitionsrechnung (in Tausend Franken)

Investitionsausgaben (50-58)			714	550	450	1'082	2'209	891	666	1'674
Investitionseinnahmen (60-68)			440	228	341	637	895	2'530	717	454

4. Laufende Rechnung (in Tausend Franken)

Personalaufwand (30)			78	83	87	97	77	79	85	81
Sachaufwand (31)			87	118	109	123	108	72	92	98
Passivzinsen (32)	19	22	17	8	8	13	3	0	0	0
Abschreibungen (33)	124	155	399	1'609	282	176	183	158	589	150
Übriger Aufwand (34-39)			175	140	249	257	237	241	196	336
Einkommens-/Vermögenssteuern (400)	131	134	213	194	214	201	178	161	161	153
Ertrags- und Kapitalsteuern (401)	25	17	56	19	21	46	32	29	59	23
Übrige Steuern (402-406)	40	51	64	55	47	45	41	46	59	65
Regalien und Konzessionen (41)	183	181	174	173	161	177	111	154	207	196
Vermögenserträge (42)	44	54	34	37	37	35	23	31	40	25
Entgelte (43)			93	88	179	126	155	120	147	216
Finanzausgleichsbeiträge										
Übriger Ertrag (44-49)			150	1'423	112	72	44	32	360	15
Ertragsüberschuss	17	31	29	31	36	35		23	71	27
Aufwandsüberschuss							26			
Selbstfinanzierung			282	226	302	144	125	159	307	286

5. Kennzahlen

(1) Nettovermögen/-schuld (-) je Einw.	8'571	6'058	2'847	2'111	3'617	4'433	-5'490	9'157	10'508	2'874
(2) Selbstfinanzierungsgrad in %			102.97	70.10	276.82	32.24	9.54			23.43
(3) Selbstfinanzierungsanteil in %			44.17	39.57	45.39	22.67	23.14	29.13	45.22	41.32
(4) Kapitaldienstanteil in %			59.66	277.18	17.91	24.27	30.03	23.37	80.78	18.11
(5) Zinsbelastungsanteil in %			-2.73	-5.14	-4.32	-3.47	-3.69	-5.66	-5.95	-3.57
(6) Bruttoverschuldungsanteil in %					88.13	46.99	134.15	64.46	40.87	31.45
(7) Investitionsanteil in %					55.30	68.84	84.14	69.75	64.15	80.48

Erläuterung Kennzahlen:

- (1) = Finanzvermögen abzüglich Fremdkapital / Minusbeträge bedeuten eine Verschuldung / Verschuldung klein: bis CHF 1'000; Verschuldung mittel: CHF 1'000 - 3'000; Verschuldung gross: CHF 3'000 - 5'000; Verschuldung sehr hoch: über CHF 5'000
(2) = Selbstfinanzierung in % der Nettoinvestition / Ideal: 100 % und darüber; gut bis vertretbar: 100 - 70 %; problematisch: unter 70 %
(3) = Selbstfinanzierung in % des Finanzertrages / Gut: über 20 %; mittel: 10 - 20 %; schwach: unter 10 %
(4) = Kapitaldienst in % des Finanzertrages / Klein: unter 5 %; tragbar: 5 - 15 %; hoch bis sehr hoch: 15 - 25 %; kaum noch tragbar: über 25 %
(5) = Nettozinsen in % des Finanzertrages / Klein: unter 2 %; mittel: 2 - 5 %; gross 5 - 8 %; sehr hoch (Verschuldung kaum noch tragbar): über 8 %
(6) = Bruttoschulden in % des Finanzertrages / Sehr gut: < 50 %; gut: 50 - 100 %; mittel: 100 - 150 %; schlecht: 150 - 200 %; kritisch: > 200 %
(7) = Bruttoinvestitionen in % der konsolidierten Ausgaben / Schwach: < 10 %; mittel 10 - 20 %; stark: 20 - 30 %; sehr stark: > 30 %